

PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION RÉGULIÈRE
du Conseil municipal tenue le 11 décembre 2007 à 19h30
VILLE DE SAINT-QUENTIN

PRÉSENT-E-S: Le Maire Robert Beaulieu; les conseillers-ères Rita Gagnon, Jocelyne Bossé, Nicole Somers et Jean-Guy Beaulieu.

AUSSI PRÉSENT-E-S: Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière, Linda Borris, secrétaire réceptionniste ainsi que quinze personnes de l'assistance.

Le Maire appelle l'assemblée à l'ordre et récite une prière.

DÉLÉGATION : FÉLIX DUBÉ

M. Dubé est en réunion afin de commenter la crise qui sévit actuellement dans l'industrie forestière et ses répercussions dans notre région. Il fait notamment référence à l'allocation de bois qui a été transféré à l'extérieur de la municipalité. M. Dubé questionne le Conseil au sujet de l'intervention de la municipalité de Saint-Quentin dans ce dossier qui affecte considérablement la communauté. Le Maire informe que des démarches sont en cours, parallèlement avec le Village de Kedgwick, et qu'un Forum dans la région du Restigouche est prévu relativement à la crise du bois. M. Dubé requiert une réunion d'information publique par le Conseil de Ville avant la tenue de ce Forum. Des recommandations sont apportées et quelques citoyens appuient l'intervention de M. Dubé. Le Maire affirme que le Conseil fait tout en son pouvoir afin de contrer cette situation et confirme qu'une rencontre sera organisée dans les prochains jours avec M. Pierre Parent de la compagnie North American Forest Product afin d'obtenir de plus amples renseignements de la présente situation.

RÉSOLUTION 2007-157

Il est proposé par la conseillère Jocelyne Bossé et appuyé de la conseillère Nicole Somers, que **l'ordre du jour** soit adopté avec l'ajout de l'item 10.2 - Résolution concernant le solde du Fonds de réserve générale – achat d'un camion de service. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-158

Il est proposé par la conseillère Rita Gagnon et appuyé de la conseillère Nicole Somers, que le **procès-verbal de la réunion spéciale du 13 novembre 2007**, soit adopté tel que présenté. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-159

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Beaulieu et appuyé de la conseillère Nicole Somers, que le **procès-verbal de la réunion régulière du 13 novembre 2007**, soit adopté tel que présenté. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-160

Il est proposé par la conseillère Jocelyne Bossé et appuyé de la conseillère Nicole Somers que les **factures du mois de novembre 2007** des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées:

Compte général	114 674,71\$	
Salaires de novembre 2007	37 180,50\$	
Compte eau et égouts	<u>19 198,68\$</u>	
Total payé en novembre 2007	171 053,89\$	VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-161

Il est proposé par la conseillère Nicole Somers et appuyé du conseiller Jean-Guy Beaulieu, que les **procès-verbaux des réunions du Conseil des 13 novembre 2007 et 27 novembre 2007**, soient reçus tels que présentés. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-162

Il est proposé par la conseillère Jocelyne Bossé et appuyé de la conseillère Rita Gagnon, que le **procès-verbal de la réunion spéciale du 3 décembre 2007**, soit reçu tel que présenté. VOTE UNANIME.

AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES, PRÉSENTATIONS ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

Un citoyen questionne relativement au dossier du Garage Rousseau. Mme Suzanne Coulombe explique les démarches effectuées par la Ville en vue d'acquérir le lot et bâtiment et, de l'offre d'achat au Ministère des Finances dont une réponse est en attente.

AFFAIRES DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU CONSEIL DU 13 NOVEMBRE 2007**RÉSOLUTION 2007-163**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Beaulieu et appuyé de la conseillère Jocelyne Bossé, **d'allouer la somme de 500,00\$ à la Commission de la Bibliothèque Publique La Moisson de Saint-Quentin**, en vue d'aider à couvrir les **frais reliés aux préparatifs de la cérémonie en hommage à Mme Yvette Quimper**, gestionnaire de la Bibliothèque, qui aura lieu en janvier 2008, et **d'offrir une montre en bois murale**, confectionnée par l'artiste Jean-Guy Richard en guise de cadeau. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-164

Il est proposé par la conseillère Nicole Somers et appuyé de la conseillère Rita Gagnon, **que le Maire Robert Beaulieu soit mandaté à siéger au sein du comité temporaire** formé de trois membres du conseil d'administration du Centre Culturel, de trois membres du conseil d'administration du Festival Western et d'un membre du Conseil de Ville, **en vue de présenter une demande d'aide financière** pour un projet commun d'envergure. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-165

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Beaulieu et appuyé de la conseillère Jocelyne Bossé, qu'une **somme de 200,00\$ soit versée à Mme Marie-Josée Gauthier**, en vue du **remboursement d'une paire de lunettes** appartenant à sa fille, et ce, suite à un bris survenu lors des jeux d'été 2007. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-166

Il est proposé par la conseillère Nicole Somers et appuyé de la conseillère Rita Gagnon, que **MM. Gaëtan Bossé et Mathieu Caron soient désignés nouveaux membres de la Brigade d'Incendie de Saint-Quentin** pour une période probatoire de deux ans. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-167

En conformité avec la Loi sur les Archives, chapitre A-11.1 des lois de la Province du Nouveau-Brunswick et en conformité avec l'Autorité réglementaire des documents municipaux pour le Nouveau-Brunswick, il est proposé par la conseillère Jocelyne Bossé et appuyé de la conseillère Nicole Somers, que **les documents municipaux figurant sur la liste approuvée** par le Directeur des finances et opérations et la Greffière en date du 13 novembre 2007, **soient détruits**. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-168

Il est proposé par la conseillère Rita Gagnon et appuyé de la conseillère Nicole Somers, que la **facture de FOREAU Consultants, au coût de 6 840,00\$ taxe comprise**, représentant une avance de fonds en vue de la **conception et l'impression d'une invitation au public** relativement aux consultations sur le **Virage Vert** et dont la première rencontre a lieu le 20 novembre prochain, soit acquittée. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-169

Il est proposé par la conseillère Jocelyne Bossé et appuyé de la conseillère Nicole Somers, que le **protocole d'entente de services entre la Ville de Saint-Quentin et le District scolaire 03**, relativement à **l'utilisation des locaux scolaires**, soit renouvelé pour la période du 1^{er} septembre 2007 au 31 août 2008. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-170

Il est proposé par la conseillère Rita Gagnon et appuyé du conseiller Jean-Guy Beaulieu, qu'une **seconde offre soit présentée au ministère des Finances**, en vue de **l'acquisition de la propriété (lot et bâtiments) sise au 242, rue Canada**, à Saint-Quentin, et ce, **pour la somme de 1,00\$**, en tenant compte de l'investissement de la Ville dans ce dossier en contrepartie des arrérages de l'impôt foncier de cette propriété. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-171

Conformément à l'article 31(1) g) de la Loi sur les municipalités, il est proposé par la conseillère Nicole Somers et appuyé de la conseillère Jocelyne Bossé, que **le Conseil autorise l'absence du Maire Robert Beaulieu, du 15 janvier au 15 avril 2008**, dont la **suppléance sera assurée en alternance par la Maire suppléante Rita Gagnon et le Maire suppléant par intérim Rodrigue Levesque**. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-172

Il est proposé par la conseillère Rita Gagnon et appuyé de la conseillère Jocelyne Bossé, que **l'entente de partenariat financier Groupe Savoie/Ville de Saint-Quentin**, en vue de la conception **des plans et devis et de l'aménagement du parc de reconnaissance du Centre touristique de l'ancienne gare**, soit approuvée. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-173

Il est proposé par la conseillère Nicole Somers et appuyé du conseiller Jean-Guy Beaulieu, que le **contrat pour la collecte et le transport des déchets solides** entre la **Ville de Saint-Quentin et Gilles Bossé Construction Ltée**, soit renouvelé pour une période d'un an soit, du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2008. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-174

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Beaulieu et appuyé de la conseillère Jocelyne Bossé, que le **groupe des Dames Auxiliaires de Saint-Quentin** soit reconnu "*Organisme communautaire de l'année 2007*" de la Ville de Saint-Quentin. VOTE UNANIME.

AFFAIRES DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU CONSEIL DU 27 NOVEMBRE 2007**RÉSOLUTION 2007-175**

Il est proposé par la conseillère Rita Gagnon et appuyé de la conseillère Nicole Somers, que la **Bibliothèque Publique La Moisson de Saint-Quentin**, procède à l'**achat des cinq fournitures et équipements identifiés sur la liste** reçue le 27 novembre 2007, **totalisant 3 495,00\$**, et ce, compte tenu du surplus identifié au budget 2007. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-176

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Beaulieu et appuyé de la conseillère Nicole Somers, qu'un **montant de 54 000,00\$ du Fonds de réserve** pour les projets prévus dans le Programme fédéral de remboursement de la taxe sur l'essence, ainsi qu'un **montant de 12 500,00\$ du Fonds de réserve eau et égouts** pour projets de capitaux, **soient transférés au Fonds de Capital «eau et égouts» pour couvrir les coûts relatifs au projet de construction d'un barrage à la source d'eau potable réalisé en 2007**. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-177

Il est proposé par la conseillère Jocelyne Bossé et appuyé de la conseillère Nicole Somers, qu'un **montant de 14 000,00\$ du Fonds de réserve général** pour projets de capitaux **soit transféré au Fonds de Capital «Général» pour couvrir une partie du coût d'achat d'un camion de service effectué en 2007**. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-178

Il est proposé par la conseillère Nicole Somers et appuyé de la conseillère Jocelyne Bossé, qu'un **montant de 57 400,00\$ constituant le solde non utilisé d'une autorisation d'emprunt de 200 000,00\$**, obtenu le 12 juin 2006 par le décret ministériel no 06-57, pour la construction de trottoirs, **soit annulé** conformément à l'article 10 de la Loi sur les emprunts des capitaux par les municipalités. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-179

Il est proposé par la conseillère Rita Gagnon et appuyé de la conseillère Nicole Somers, que **Mmes Sylvie Godbout et Lisette Côté, soient désignées membres de la Commission de la Bibliothèque publique La Moisson de Saint-Quentin** pour un mandat renouvelé de trois ans, **se terminant le 31 décembre 2010**, conformément à l'article 14(2) de la Loi sur les bibliothèques publiques. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-180

Il est proposé par la conseillère Rita Gagnon et appuyé du conseiller Jean-Guy Beaulieu, **d'allouer la somme de 200,00\$ au Centre culturel de Saint-Quentin**, en vue **d'aider à défrayer les coûts reliés à la fabrication de bannières et photos souvenirs** des hockeyeurs Raymond DuRepos, René Levesque, Mathieu LaBrie et Kristine LaBrie, dans le cadre d'une activité reconnaissance qui se tiendra à l'aréna en décembre 2007. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-181

Il est proposé par la conseillère Nicole Somers et appuyé de la conseillère Rita Gagnon, que le **service du déblaiement de la neige à l'aréna de Saint-Quentin** pour la saison 2007-2008 soit **pris en charge par la Ville** et que le **Centre Culturel de Saint-Quentin soustrait les économies réalisées**, représentant un montant mensuel de 516,00\$ pour les mois d'octobre 2007 à mars 2008, **du montant facturé à l'Association du Hockey Mineur pour la location de la glace**. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-182

Il est proposé par la conseillère Nicole Somers et appuyé de la conseillère Jocelyne Bossé, **d'allouer la somme de 100,00\$ à l'organisme L'Ami Jacob**, en vue du programme d'accompagnement L'Ami Jacob pour la région du Restigouche Ouest. VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-183

Suite à la résolution adoptée lors de la réunion régulière mensuelle du 11 novembre 2007, il est proposé par la conseillère Rita Gagnon et appuyé de la conseillère Jocelyne Bossé, **que la Ville de Saint-Quentin re-confirme son engagement au projet d'aménagement d'une piste et pelouse** sur le terrain de l'école Polyvalente A. J. Savoie, dans le cadre du Fonds d'innovation en apprentissage du ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick, **représentant une contribution financière majorée à 90 000,00\$, soit 20% du coût total du projet ré-évalué à 394 460,00\$.** VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-184

Il est proposé par la conseillère Nicole Somers et appuyé de la conseillère Jocelyne Bossé, **qu'une demande soit adressée à l'Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick** du Ministère de la Sécurité publique, afin d'adhérer au **Programme conjoint de protection civile, en vue d'acquérir une caméra à image thermique pour le Centre d'opération des mesures d'urgence et la Brigade d'Incendie de Saint-Quentin, au coût de 11 500,00\$ plus tvh.** VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-185

Il est proposé par la conseillère Rita Gagnon et appuyé du conseiller Jean-Guy Beaulieu, que le **salaires de la secrétaire suppléante, Mme Réjeanne Chouinard, soit majoré de 1,00\$ l'heure**, selon le salaire pré-établi, dans ses **fonctions d'aide à la trésorerie.** VOTE UNANIME.

AFFAIRES NOUVELLES

Mme Suzanne Coulombe procède à la troisième lecture par titre de l'amendement à l'arrêté de zonage no 27-2002.

RÉSOLUTION 2007-186

Il est proposé par la conseillère Jocelyne Bossé et appuyé de la conseillère Rita Gagnon, que **l'amendement à l'arrêté de zonage no 27-2002 soit approuvé en 3^e lecture.** VOTE UNANIME.

RÉSOLUTION 2007-187

Il est proposé par la conseillère Nicole Somers et appuyé de la conseillère Rita Gagnon, qu'un **montant de 319,27\$ constituant le solde du Fonds de réserve général** pour projets de capitaux (7520 ET2 – dont un montant de 14 000,00\$ a été transféré par résolution adoptée le 27 novembre 2007), soit **transféré au Fonds de Capital «Général» pour couvrir une partie du coût d'achat d'un camion de service effectué en 2007.** VOTE UNANIME.

AJOURNEMENT

Il est proposé que la réunion régulière soit ajournée à 20h55.

Suzanne Coulombe, Greffière

Robert Beaulieu, Maire

PÉRIODE DE TEMPS POUR LE PUBLIC

Quelques résidents questionnent le Conseil relativement au contrat de collecte des ordures; l'amendement à l'arrêté de zonage; le projet piste et pelouse et, l'aide financière au Club de radioamateurs. Mme Suzanne Coulombe informe que le contrat de collecte des ordures est renouvelé un an à la fois et, pour ce qui est de la modification récente à l'arrêté de zonage, celui-ci permettra l'usage de maisons de pensions dans les zones institutionnelles. En ce qui concerne le projet de piste et pelouse, le Maire explique le partenariat de la Ville avec l'école Polyvalente A. J. Savoie, relativement à ce projet de construction d'une piste entourant un terrain de soccer. Finalement, Mme Coulombe informe que suite à la requête de l'Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick, encourageant le recours aux systèmes de radio amateur, la Ville de Saint-Quentin a recommandé d'inscrire le Club de radio amateurs local, sur la liste d'envoi du formulaire de demande d'aide financière aux organismes à but non lucratif, et ce, à compter de 2009.